



Nuance Audio Glasses

**Istruzioni per l'uso**  
**Sicurezza e Garanzia**

## Inizia

1

**Scarica**  
la Nuance Audio App



App Store

Google Play

2

**Tieni premuto**

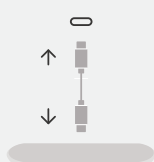


- LED blu lampeggiante - In abbinamento
- LED blu fisso - Completato

## Ricarica

1

U-SBC



2



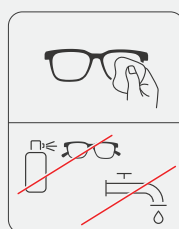
3

100%



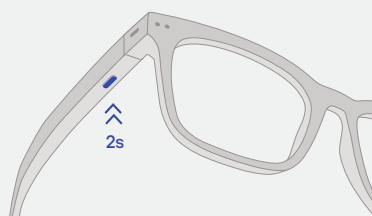
## Pulizia

Pulire con un panno umido,  
non risciacquare né utilizzare  
spray



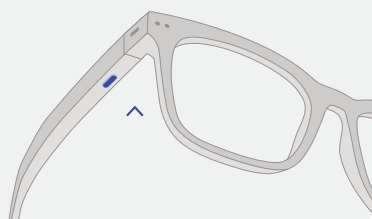
## On/Off

Tieni premuto



## Volume

Premere brevemente  
per regolare il volume



## Modalità audio



### Frontale:

Per amplificare i  
suoni davanti a te

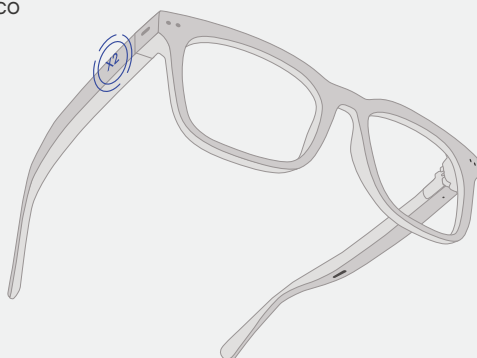


### 360°:

Per amplificare i  
suoni intorno a te

### Cambio modalità

doppio tocco



PER SVIZZERA

# Nuance Audio™ Glasses e Nuance Audio™ Charging Pad

\* La disponibilità del prodotto, i requisiti normativi e i termini di garanzia possono variare da paese a paese. Attenzione: la categoria di prodotto dei Nuance Audio™ Glasses può variare a seconda del mercato in cui il prodotto è venduto. Alcuni paesi non adottano una categoria locale dedicata (come il Regno Unito, l'Australia e la Nuova Zelanda). Di conseguenza, la terminologia utilizzata per indicare la categoria del prodotto può variare tra le diverse versioni linguistiche delle Istruzioni per l'uso – Sicurezza e Garanzia (ad esempio, "assistant d'écoute" in Francia rispetto a "apparecchio acustico" altrove). Poiché questo documento è organizzato per lingua e non per paese, la terminologia utilizzata per indicare il prodotto in una determinata versione potrebbe non corrispondere necessariamente alla categoria prevista in tutti i paesi in cui quella lingua è utilizzata. Ad esempio, sebbene il francese sia una delle lingue ufficiali della Svizzera, la terminologia utilizzata nella versione francese non si applica al mercato svizzero; per la Svizzera, la terminologia corretta è "aide auditive".

AVVERTENZA: Quando consultare un medico

Se riconosci di avere uno dei sintomi elencati qui sotto, ti raccomandiamo di consultare un medico, preferibilmente un otorinolaringoiatra (ORL).

- Il tuo orecchio presenta un difetto congenito o una forma insolita; il tuo orecchio è stato ferito o deformato in seguito a un incidente.
- Negli ultimi 6 mesi hai perso sangue, pus o liquido dall'orecchio.
- Avverti dolore o fastidio all'orecchio.
- Hai un tappo di cerume o avverti un corpo estraneo nell'orecchio.
- Ti senti mancare o avverti una sensazione di rotazione o ondeggiamento (vertigini).
- Il tuo udito è cambiato all'improvviso negli ultimi 6 mesi.
- Il tuo udito cambia: peggiora e poi migliora.
- Senti peggio da un orecchio.
- Senti un suono o un ronzio in un solo orecchio.

Attenzione: Questo non è un dispositivo di protezione dell'udito.

Dovresti rimuovere questo dispositivo se avverti suoni eccessivamente forti, sia brevi che prolungati. Se ti trovi in un luogo rumoroso, dovresti utilizzare il giusto tipo di protezione per l'udito invece di indossare questo dispositivo. In generale, se usi i tappi per le orecchie in un luogo rumoroso, si raccomanda di rimuovere questo dispositivo e usare i tappi per le orecchie.

Attenzione: L'uscita audio non dovrebbe essere scomoda o dolorosa.

Dovresti abbassare il volume o rimuovere il dispositivo se l'uscita audio è troppo alta o dolorosa. Se senti costantemente il bisogno di abbassare il volume, potrebbe essere necessario regolare ulteriormente il dispositivo.

Nota: Se continui a essere preoccupato, consulta uno specialista dell'udito.


Se provi questo dispositivo e continui ad avere difficoltà o preoccupazioni riguardo al tuo udito, dovresti consultare uno specialista dell'udito.

Nota: Cosa aspettarsi quando inizi a usare i Nuance Audio™ Glasses

I Nuance Audio™ Glasses possono essere utili a molte persone affette da ipoacusia. Tuttavia, dovresti sapere che non ripristineranno l'udito normale e potresti ancora avere qualche difficoltà a sentire in presenza di rumore. Inoltre, il dispositivo non previene né migliora una condizione medica che causa la perdita dell'udito. Le persone che iniziano a usare dispositivi medici a volte hanno bisogno di alcune settimane per abituarsi. Allo stesso modo, molte persone trovano che la pratica o la consulenza possano aiutarle a utilizzare al meglio il loro dispositivo. Se presenti una perdita dell'udito in entrambe le orecchie, potresti ottenere più benefici usando apparecchi acustici in entrambe, specialmente in situazioni che ti affaticano durante l'ascolto, ad esempio in ambienti rumorosi. I Nuance Audio™ Glasses forniscono assistenza uditiva a entrambe le orecchie.

## Indice dei contenuti

1.	INDICAZIONI	3
1.1.	Destinazione d'uso	3
1.2.	Indicazioni per l'uso	3
1.3.	Informazioni importanti sulla salute e sicurezza	4
1.4.	Ambiente di utilizzo previsto	4
2.	CONTROINDICAZIONI	4
2.1.	I Nuance Audio™ Glasses potrebbero non essere adatti a te se	4
3.	AVVERTENZE, PRECAUZIONI E CONSIDERAZIONI DI SICUREZZA	4
3.1.	Avvertenze	4
3.2.	Batteria	4
3.3.	Precauzioni	4
3.4.	Prevenire danni e malfunzionamenti ai Nuance Audio™ Glasses e alla Nuance Audio™ Charging Pad	4
3.5.	Raccomandazioni su uso e conservazione	5
3.6.	Sicurezza informatica	5
4.	CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	5
5.	APERTURA DELLA CONFEZIONE	5
6.	NUANCE AUDIO™ GLASSES	5
7.	CONFIGURAZIONE DELLA NUANCE AUDIO™ APP E ABBINAMENTO BLUETOOTH®	5
7.1.	Introduzione alla Nuance Audio™ App	5
7.1.1.	Creazione dell'account utente Nuance Audio™	5
7.1.2.	Primo abbinamento	5
7.1.3.	Tutorial sui Nuance Audio™ Glasses	5
7.1.4.	Calibrazione	5
7.1.5.	Calibrazione dell'app	5
7.2.	Pagina principale dell'applicazione	5
7.2.1.	Livello della batteria	5
7.2.2.	Monitoraggio del rumore	5
7.2.3.	Rumore di fondo	5
7.2.4.	Volume	6
7.2.5.	Profili	6
7.2.6.	Modalità Audio	6
7.3.	Menu	6
7.3.1.	Selezione e aggiunta di nuovi Nuance Audio™ Glasses	6
7.3.2.	Il mio account	6
7.4.	Supporto	6
8.	CURA E MANUTENZIONE DEI NUANCE AUDIO™ GLASSES	6
8.1.	Informazioni sulla batteria	6
8.2.	Caricamento della batteria	6
8.3.	La Nuance Audio™ Charging Pad funziona grazie a un cavo di ricarica USB-C	6
8.4.	Cura dei Nuance Audio™ Glasses	6
8.5.	Manutenzione generale	7
8.6.	Informazioni generali	7
9.	PRIVACY	7
10.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	7
10.1.	Soluzioni comuni per la Nuance Audio™ App	7
10.2.	Altri suggerimenti per la risoluzione dei problemi	7
11.	GARANZIA	7
11.1.	GARANZIA LIMITATA LUXOTTICA	8
11.2.	REGISTRAZIONE	8
11.3.	COME PRESENTARE UNA RICHIESTA DI GARANZIA	8
11.4.	LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI	8
11.5.	GARANZIE IMPLICITE	8
11.6.	LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ	8
11.7.	RESI E CAMBI	8
12.	SPECIFICHE TECNICHE DEI NUANCE AUDIO™ GLASSES	9
13.	BENEFICIO CLINICO	10
14.	SMALTIMENTO DEI NUANCE AUDIO™ GLASSES, DELLA NUANCE AUDIO™ CHARGING PAD, DEL CAVO DI RICARICA E DELLA BATTERIA	10
14.1.	Informazioni sullo smaltimento nell'UE	10
15.	INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ NORMATIVA	10
15.1.	Dichiarazione di conformità UE	10
16.	SIMBOLI E DESCRIZIONI	10

 **AVVERTENZA** Per ridurre il rischio di lesioni personali, disagio o danni alle cose, prima di utilizzare i Nuance Audio™ Glasses leggere e seguire le informazioni sulla salute e sicurezza riportate di seguito.

### 1. INDICAZIONI

#### 1.1. Destinazione d'uso

L'apparecchio acustico\* a conduzione aerea è progettato per amplificare il suono per gli utenti con problemi di udito. L'apparecchio acustico\* a conduzione aerea è destinato a essere utilizzato in associazione con lenti da vista graduate per la correzione dei difetti visivi. Il prodotto è destinato esclusivamente a persone di età pari o superiore ai 18 anni con una perdita uditiva percepita da lieve a moderata. Può essere regolato dall'utente per soddisfare le esigenze uditive dello stesso attraverso la personalizzazione delle impostazioni. Non è necessaria alcuna programmazione o test uditivo preliminari.

#### 1.2. Indicazioni per l'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente a persone di età pari o superiore ai 18 anni con una perdita uditiva percepita da lieve a moderata. Può essere regolato dall'utente per soddisfare le esigenze uditive dello stesso attraverso la personalizzazione delle

impostazioni. Non è necessaria alcuna programmazione o test uditivo preliminari. Quando i Nuanice Audio™ Glasses presentano lenti graduate, possono essere utilizzati esclusivamente dall'utente a cui sono state prescritte le lenti.

**1.3. Informazioni importanti sulla salute e sicurezza**



**Leggere le istruzioni.**

Leggere le istruzioni d'uso per il corretto funzionamento dei Nuanice Audio™ Glasses.



È molto importante leggere e seguire attentamente e completamente queste istruzioni per l'uso, la guida per l'utente e tutte le informazioni sulla sicurezza, avvertenze e normative prima di utilizzare i Nuanice Audio™ Glasses.

Seguire le istruzioni di sicurezza per evitare danni o lesioni. Seguire anche tutte le istruzioni fornite tramite la Nuanice Audio™ App.


NON rivendere i Nuanice Audio™ Glasses e non condividerli con altri. Sono destinati all'uso da parte di un singolo utente. Questi Nuanice Audio™ Glasses possono aiutarti a sentire meglio se hai difficoltà a seguire le conversazioni dove gli altri non hanno questa difficoltà, specialmente in luoghi rumorosi. L'utente finale è tenuto a segnalare qualsiasi incidente grave che si verifichi in relazione all'uso del dispositivo all'autorità competente dello Stato Membro in cui si è verificato l'incidente e al fabbricante del dispositivo.

**1.4. Ambiente di utilizzo previsto.**

I Nuanice Audio™ Glasses sono destinati all'ascolto dei suoni in una varietà di ambienti (ad esempio, casa, ufficio, trasporti, contesti sociali, all'aperto, ecc.) e sono adatti per ambienti domestici e sanitari. Il dispositivo non deve essere utilizzato mentre si fa il bagno o si nuota (cioè il dispositivo non deve essere immerso in acqua).

**2. CONTROINDICAZIONI**

**2.1. I Nuanice Audio™ Glasses potrebbero non essere adatti a te se:**

- Senti costantemente un ritorno sonoro (fischio) dai Nuanice Audio™ Glasses quando alzi il volume al livello desiderato, anche dopo aver seguito i suggerimenti contenuti in queste istruzioni per l'uso ed esserti assicurato che i tuoi Nuanice Audio™ Glasses fossero correttamente impostati.
- Senti che i Nuanice Audio™ Glasses non forniscono un'amplificazione sufficiente anche al volume massimo. I Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad contengono materiale magnetico e componenti che emettono onde radio, che potrebbero influenzare il funzionamento di dispositivi medici quali, a titolo esemplificativo, pacemaker o pompe per insulina, o altri dispositivi impiantabili. Consulta il tuo medico o il produttore del dispositivo medico prima di utilizzare i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad.
- Se hai un dispositivo impiantabile attivo o inattivo (ad esempio, defibrillatore, pacemaker), segui le istruzioni del produttore dell'impianto riguardo all'uso di dispositivi mobili. I Nuanice Audio™ Glasses devono essere tenuti ad almeno 20 cm dai pacemaker impiantabili. In caso di malfunzionamenti, smetti di usare i tuoi Nuanice Audio™ Glasses e contatta il tuo medico o il produttore dell'impianto. Se hai un impianto cerebrale attivo, chiedi al tuo medico o al produttore dell'impianto una valutazione del rischio.
-  I Nuanice Audio™ Glasses non sono sicuri nel caso di risonanza magnetica (RM) e potrebbero presentare un rischio di proiezione.
- Non utilizzare i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad in ambienti dove c'è rischio di esplosione (ad esempio, in miniere o impianti industriali soggetti a tale rischio). Non conservare o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso compartimento dei tuoi Nuanice Audio™ Glasses, delle loro parti e/o accessori.
- Questi Nuanice Audio™ Glasses non devono essere utilizzati come protezione per gli occhi o contro impatti meccanici. Non devono essere utilizzati come protezione contro i raggi UV.
- L'uso dei Nuanice Audio™ Glasses con lenti graduate da parte di altri utenti potrebbe fornire una correzione visiva inadeguata o una visione peggiore del normale.

**3. AVVERTENZE, PRECAUZIONI E CONSIDERAZIONI DI SICUREZZA**



Per un funzionamento sicuro ed efficace dei Nuanice Audio™ Glasses, leggi attentamente le seguenti informazioni. Si prega di leggere e conservare tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso.

**NOTA:** I Nuanice Audio™ Glasses sono progettati per uso personale. Il dispositivo è progettato per pazienti adulti, senza disabilità cognitive che impediscano l'uso del dispositivo, sia utenti non esperti che professionisti.

**3.1. Avvertenze**



**Avvertenza:** Non avvicinarsi ad apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza (HF) attive e alla camera schermata RF di un sistema ME per la risonanza magnetica, dove l'intensità dei disturbi EM è elevata.

**Avvertenza:** L'utilizzo dei Nuanice Audio™ Glasses adiacente o impiantati con altre apparecchiature dovrebbe essere evitato perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso fosse necessario, entrambe le apparecchiature dovrebbero essere osservate per verificare che funzionino normalmente.

**Avvertenza:** dispositivi di comunicazione RF portatili (inclusi i dispositivi periferici come cavi dell'antenna e antenne esterne) dovrebbero essere utilizzati a una distanza non inferiore a 30 cm da qualsiasi parte dell'apparecchiatura, inclusi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.

RF= Radiofrequenza | EM= Elettromagnetici | ME= Elettromedicale | HF= Ad alta frequenza

**3.2. Batteria**

- I Nuanice Audio™ Glasses non devono essere esposti a temperature inferiori a -10°C o superiori a +45°C o quando si prevede che le condizioni superino queste temperature. L'uso dei Nuanice Audio™ Glasses sopra i +45°C potrebbe causare surriscaldamento, incendio o lesioni.
- Se abusata o utilizzata in modo improprio, la batteria agli ioni di litio potrebbe perdere e causare ustioni chimiche.
- Tenere la batteria lontana da fonti di calore eccessive come riscaldatori, fuochi e radiazioni solari poiché le batterie potrebbero rompersi e rilasciare materiali corrosivi.
- Conserva la batteria in un ambiente asciutto e privo di umidità a temperatura ambiente. Non conservare la batteria in un frigorifero, in aree eccessivamente calde o in un dispositivo deumidificante. Una corretta cura della batteria riduce il rischio di perdite, dannose per te e per i tuoi Nuanice Audio™ Glasses, e prolunga la durata della batteria.

**3.3. Precauzioni**

**Quando consultare un otorinolaringoiatra (ORL)**



**Se riconosci di avere uno dei sintomi elencati qui sotto, ti raccomandiamo di consultare un medico.**

- Il tuo orecchio presenta un difetto congenito o una forma insolita; il tuo orecchio è stato ferito o deformato in seguito a un incidente.
- Negli ultimi 6 mesi hai perso sangue, pus o liquido dall'orecchio.
- Avverti dolore o fastidio all'orecchio.
- Hai un tappo di cerume o avverti un corpo estraneo nell'orecchio.
- Ti senti mancare o avverti una sensazione di rotazione o ondeggiamento (vertigini).
- Il tuo udito è cambiato all'improvviso negli ultimi 6 mesi.
- Il tuo udito cambia: peggiora e poi migliora.
- Senti peggio da un orecchio.
- Senti un suono o un ronzio in un solo orecchio.

**Dovresti consultare uno specialista dell'udito se:**

- Presenti una deformità visibile dell'orecchio.
- Presenti un'infezione all'orecchio in corso o secrezioni attive da una o entrambe le orecchie negli ultimi 90 giorni.
- Hai avuto una perdita uditiva improvvisa o una rapida progressione della perdita uditiva negli ultimi 90 giorni in una o entrambe le orecchie.
- Hai vertigini acute o croniche, scarsa destrezza, scarsa visione o demenza significativa.
- Sospetti di avere un accumulo significativo di cerume o un corpo estraneo nel condotto uditivo. I sintomi di un accumulo significativo di cerume possono includere prurito nell'orecchio, una sensazione di pienezza nell'orecchio e/o riduzione dell'udito.
- Provi dolore o fastidio all'orecchio.
- Hai una differenza evidente nell'udito tra le orecchie.
- Hai un'insorgenza improvvisa o un rapido peggioramento dell'acufene (ronzio nell'orecchio) in una o entrambe le orecchie negli ultimi 90 giorni.

È una buona pratica per una persona con perdita dell'udito sottoporsi a una valutazione medica da parte di un medico autorizzato, preferibilmente uno specialista di orecchie, naso e gola (ORL). I medici autorizzati specializzati in malattie dell'orecchio sono spesso chiamati otorinolaringoiatri, otologi o specialisti dell'udito. Lo scopo di una valutazione medica è garantire che tutte le condizioni trattabili dal punto di vista medico che possono influire sull'udito siano identificate e trattate.

- Evitare modifiche non autorizzate ai Nuanice Audio™ Glasses e alla Nuanice Audio™ Charging Pad.
- Rimuovere i Nuanice Audio™ Glasses in caso di suoni eccessivamente forti o se diventano scomodi.
-  Controllare prima di utilizzare i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad in aree in cui l'elettronica o i dispositivi wireless sono limitati. Questo potrebbe causare interferenze.
- NON rivendere i Nuanice Audio™ Glasses e non condividerli con altri. Sono destinati all'uso da parte di un singolo utente.
- Tenere i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad lontano da fuoco, fonti di calore e calore eccessivo (ad esempio, non conservare alla luce diretta del sole, vicino a candele o in un'auto calda) per evitare ustioni o danni ai Nuanice Audio™ Glasses e/o alla Nuanice Audio™ Charging Pad.
-  NON immergere i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad in acqua o altri liquidi. Non indossare i Nuanice Audio™ Glasses sotto la doccia, né quando pratichi sport acquatici (ad es. nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.). L'esposizione ad acqua o altri liquidi potrebbe danneggiare i dispositivi. In caso di contatto con l'acqua, asciugare accuratamente i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad.
- Il livello di protezione dei Nuanice Audio™ Glasses contro polvere e acqua è IP54. La classificazione IP54 offre protezione contro la polvere in quantità non sufficiente a compromettere il funzionamento dell'apparecchiatura e la classificazione IPX4 offre protezione contro gli spruzzi d'acqua.
- La Nuanice Audio™ Charging Pad non è resistente all'acqua.
- Si consiglia di rimuovere i Nuanice Audio™ Glasses prima di dormire. Sebbene non sia dannoso, indossare i Nuanice Audio™ Glasses durante il sonno può essere scomodo, arrecare disturbo e scaricare la batteria.
- L'esposizione a suoni forti può danneggiare l'udito e distrarti. Puoi ridurre i rischi evitando ambienti rumorosi e utilizzando dispositivi di protezione acustica adeguati.
- L'uscita del suono non dovrebbe risultare scomoda o dolorosa. Si raccomanda di abbassare il volume o rimuovere i Nuanice Audio™ Glasses se l'uscita del suono risulta troppo alta o dolorosa. Se senti costantemente il bisogno di abbassare il volume, potresti dover regolare ulteriormente i tuoi Nuanice Audio™ Glasses. Consulta la sezione Configurazione della Nuanice Audio™ App e Abbinamento Bluetooth® per le istruzioni.
- I Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad non dovrebbero surriscaldarsi o causare disagio termico durante l'uso normale. Se lo fanno, smetti immediatamente di usarli e contatta l'assistenza.
- Controlla le restrizioni di sicurezza aerea applicabili sui dispositivi elettronici personali prima di volare con i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad. I Nuanice Audio™ Glasses contengono batterie agli ioni di litio e non devono essere collocati nel bagaglio in stiva.
- Usa i Nuanice Audio™ Glasses e la Nuanice Audio™ Charging Pad in conformità con tutte le leggi, regole e regolamenti locali applicabili. Usa il buon senso e rispetta i diritti, la privacy e la riservatezza di terzi.
- Interagire con i Nuanice Audio™ Glasses può distrarti o aumentare il tempo necessario per reagire ai pericoli. Presta sempre attenzione all'ambiente circostante, inclusi segnali e ostacoli.
- Presta attenzione quando guidi un veicolo indossando i Nuanice Audio™ Glasses e mantieni la concentrazione sulla guida. Segui le leggi e i regolamenti locali applicabili all'uso del telefono cellulare. Se i Nuanice Audio™ Glasses compromettono la tua visione periferica, non indossarli durante la guida. Regola tutte le impostazioni rilevanti dei Nuanice Audio™ Glasses prima di guidare e non interagire con essi o con gli accessori quando il veicolo è in movimento.
- Quando hai terminato di usare i Nuanice Audio™ Glasses, spegnili.
- I Nuanice Audio™ Glasses sono progettati per essere indossati per lunghi periodi. Se avverti disagio (ad esempio, mal di testa, nausea o altre anomalie, ecc.), fai una pausa dall'uso delle funzionalità elettroniche e della Nuanice Audio™ App per il tempo necessario. Se il disagio persiste, smetti di usare i Nuanice Audio™ Glasses e consulta un medico.
- I Nuanice Audio™ Glasses possono essere caricati solo con una Nuanice Audio™ Charging Pad. Se i Nuanice Audio™ Glasses vengono posizionati su basi di ricarica wireless generiche, non si caricheranno.
- Utilizzare solo con accessori originali e con i cavi USB-C e gli adattatori a muro compatibili indicati di seguito. L'uso di accessori non approvati può danneggiare permanentemente i Nuanice Audio™ Glasses, annullare la garanzia limitata Luxottica e aumentare il rischio di lesioni o danni ad altre proprietà.
- Utilizzare solo con la Nuanice Audio™ App autorizzata. Aggiornare la Nuanice Audio™ App e il firmware dei Nuanice Audio™ Glasses quando richiesto. Non tentare di modificare il software fornito, soggetto a termini e condizioni.
- Le caratteristiche, le funzionalità e i contenuti dei Nuanice Audio™ Glasses sono soggetti a modifiche o ritiro in qualsiasi momento, possono essere protetti da tecnologia di gestione dei diritti digitali, possono essere non disponibili o limitati in alcune aree, possono dipendere dal piano di servizio wireless o dal fornitore di servizi internet, e possono richiedere abbonamenti o tariffe. I Nuanice Audio™ Glasses possono richiedere aggiornamenti software da installare di tanto in tanto, anche prima del primo utilizzo. I requisiti di sistema dettagliati, i termini di licenza del software e i termini di servizio sono disponibili su [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

**Nota:** Se provi questo dispositivo e continui a riscontrare difficoltà o preoccupazioni riguardo al tuo udito, dovresti consultare un medico.

**3.4. Prevenire danni e malfunzionamenti ai Nuanice Audio™ Glasses e alla Nuanice Audio™ Charging Pad**

- Evitare l'esposizione a temperature estreme e fonti di calore intenso (asciugacapelli, riscaldatori, ecc.).
- Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole.

- Evitare l'esposizione all'acqua.
- Evitare l'esposizione alla sabbia e a particelle fini.
- Non utilizzare i dispositivi se ci sono bordi taglienti visibili, crepe o danni alla struttura.

### 3.5. Raccomandazioni su uso e conservazione

- Condizioni operative: da -10°C a +45°C; da 101,3kPa a 61,9kPa; umidità tra il 20% e il 60% sotto i +35°C per 1000 ore; altitudine massima di 3.900 metri per 1 ora a 0°C e +35°C.
- Condizioni di trasporto e conservazione: i Nuanace Audio™ Glasses devono rimanere funzionali dopo il recupero da temperature di conservazione minime di -30°C o massime di +75°C; alta umidità al 90% e temperatura di +45°C per 288 ore; esposizione ad altitudine di 12.000 metri(18,8kPa) per 12 ore sia a -10°C che a +45°C.

### 3.6. Cybersecurity

con la normativa applicabile. Una valutazione completa del rischio del dispositivo in relazione alla cybersecurity non ha rivelato vulnerabilità che impattano sulla sicurezza o sull'efficacia del prodotto. Basandosi su questa valutazione, l'unica azione richiesta all'utente per garantire che il prodotto rimanga sicuro è mantenerlo allineato con gli ultimi aggiornamenti del prodotto. Per informazioni su come mantenere il prodotto aggiornato, consultare la sezione "Aggiornamento dei Nuanace Audio™ Glasses" nell'app mobile. Nell'improbabile eventualità che i tuoi Nuanace Audio™ Glasses siano stati compromessi dal punto di vista della sicurezza informatica, contattaci immediatamente all'indirizzo csirt@essilorluxottica.com per assistenza.

Il corretto funzionamento dei Nuanace Audio™ Glasses richiede un ambiente operativo sicuro, privato e protetto. Per garantire la tua sicurezza, ti consigliamo di seguire le migliori pratiche per proteggere la tua rete domestica e il tuo dispositivo mobile.

### 4. COSA C'È NELLA CONFEZIONE

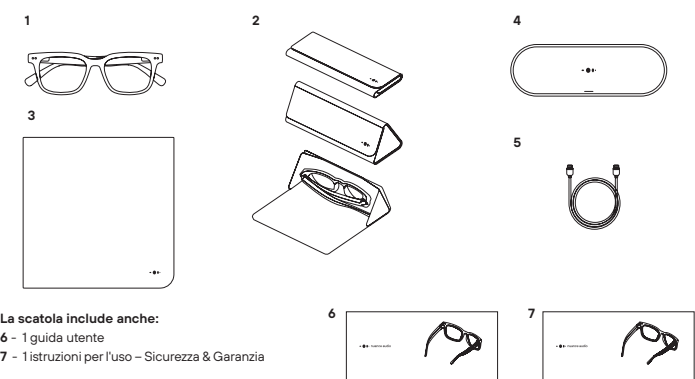
**1** - 1 paio di Nuanace Audio™ Glasses

**2** - 1 Nuanace Audio™ Folded Case

**3** - 1 panno per la pulizia

**4** - 1 Nuanace Audio™ Charging Pad

**5** - 1 cavo di ricarica USB-C



**La scatola include anche:**

**6** - 1 guida utente

**7** - 1 istruzioni per l'uso – Sicurezza & Garanzia

### 5. APERTURA DELLA SCATOLA

- Assicurati che gli accessori sopra menzionati siano inclusi nel pacchetto.
- Scansiona il QR code stampato sul coperchio interno della scatola e scarica la Nuanace Audio™ App.
- Estrai la guida utente dalla busta all'interno della confezione e seguì le istruzioni.
- Non utilizzare i Nuanace Audio™ Glasses finché l'app non te lo avrà indicato e fino a quando non hai letto le istruzioni della guida utente.

### 6. I NUANCE AUDIO™ GLASSES

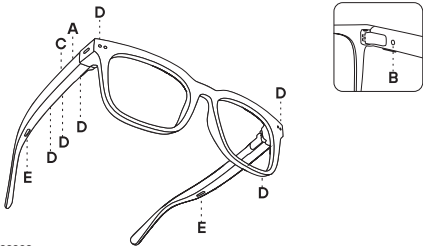
**A** - Pulsante multifunzione

**B** - LED

**C** - Area touch

**D** - Microfoni

**E** - Altoparlanti



**Fig. 1** Schema grafico dei Nuanace Audio™ Glasses.

#### Taglie Nuanace Audio™ Glasses:

Taglie	Panthos 48	Square 54	Square 56
Taglia modello (calibro)	48 mm	54 mm	56 mm
Ponte	22 mm	18 mm	18 mm
Base della lente	B4	B4	B4

I Nuanace Audio™ Glasses sono considerati un apparecchio acustico\* a conduzione aerea all'interno di una montatura per occhiali da vista. Gli accessori dei Nuanace Audio™ Glasses sono:

- Nuanace Audio™ Charging Pad: progettata per abilitare la funzionalità dei Nuanace Audio™ Glasses a conduzione aerea in termini di ricarica dei Nuanace Audio™ Glasses. La Nuanace Audio™ Charging Pad ha un LED sulla parte superiore per fornire informazioni all'utente sullo stato di carica dei Nuanace Audio™ Glasses e non ha batteria. Si prega di fare riferimento alla sezione Ricarica della batteria della guida utente per immagini e utilizzo della Nuanace Audio™ Charging Pad.
- Cavo di ricarica USB-C: da collegare alla Nuanace Audio™ Charging Pad.
- Nuanace Audio™ Folded Case: progettata per trasportare i Nuanace Audio™ Glasses durante il giorno, con la funzione principale di offrire protezione e un trasporto facile da parte dell'utente. La Nuanace Audio™ Folded Case non contiene componenti elettronici.
- Panno per la pulizia: da utilizzare per pulire le lenti.
- Nuanace Audio™ App: progettata per abilitare specificamente i Nuanace Audio™ Glasses a conduzione aerea in termini di attivazione, personalizzazione e controllo delle impostazioni sui Nuanace Audio™ Glasses. La Nuanace Audio™ App deve essere utilizzata solo in combinazione con i Nuanace Audio™ Glasses, tramite connessione wireless Bluetooth® con un telefono cellulare. L'uso dell'app richiede un telefono cellulare con sistema operativo Android (12 e superiori) o un iPhone con iOS (16.6.1 e superiori) e accesso a Internet. È possibile utilizzare le funzioni principali dei Nuanace Audio™ Glasses senza l'app, utilizzando il pulsante e l'area touch sui Nuanace Audio™ Glasses. Tuttavia, la Nuanace Audio™ App è considerata obbligatoria per la calibrazione audio e gli aggiornamenti del firmware, e può anche servire come telecomando digitale per il dispositivo.

### 7. CONFIGURAZIONE DELLA NUANCE AUDIO™ APP E ABBINAMENTO BLUETOOTH®



I Nuanace Audio™ Glasses sono un dispositivo medico Bluetooth® wireless destinato all'ascolto del mondo circostante. Scarica la Nuanace Audio™ App scansionando il QR code situato all'interno della scatola o sulla prima pagina della guida per l'utente, oppure tramite App Store Apple® o il Google Play® Store. Una volta installata, apri l'app per iniziare il processo di configurazione. Tutte le indicazioni per la configurazione sono presenti nella Nuanace Audio™ App per guidarti. Non iniziare a utilizzare i Nuanace Audio™ Glasses finché la Nuanace Audio™ App non ti ha istruito a farlo. Procedi con l'abbinamento dei Nuanace Audio™ Glasses e la configurazione Bluetooth® utilizzando la Nuanace Audio™ App. Android®, Google Play® e il logo Google Play® sono marchi registrati di Google LLC. Il marchio Apple®, il logo Apple®, App Store e iPhone® sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Il marchio iPhone® è utilizzato con licenza di Apple Inc. Apple Inc. non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi è sotto licenza. Nuanace Audio™ è un marchio registrato di Essilor International SAS.

#### 7.1. Configurazione dei Nuanace Audio™ Glasses

La configurazione viene eseguita la prima volta che accedi alla Nuanace Audio™ App. Lo scopo principale di questa sezione è guidarti sistematicamente attraverso la scelta delle impostazioni dei Nuanace Audio™ Glasses.

##### 7.1.1. Creazione dell'account utente Nuanace Audio™

L'autenticazione dell'utente è obbligatoria per utilizzare la Nuanace Audio™ App. La prima azione è completare il processo di accesso a partire dalla pagina di autenticazione/accesso. All'utente viene richiesto di inserire un indirizzo e-mail da utilizzare come ID di accesso e password, insieme ad alcune informazioni personali. L'indirizzo e-mail viene verificato tramite un codice unico inviato via e-mail all'indirizzo utilizzato nel processo di creazione dell'account. L'utente deve digitare il codice per completare l'accesso. Se il codice di verifica unico non viene ricevuto, l'utente può richiedere l'invio di un nuovo codice.

##### 7.1.2. Primo abbinamento

Quando l'utente ha completato l'accesso e ha effettuato il login all'app, tutto è pronto per la procedura di primo abbinamento. I Nuanace Audio™ Glasses devono essere impostati in modalità abbinamento prima di avviare la scansione dall'app mobile cliccando su "Abbina i miei Nuanace Audio™ Glasses". Il telefono cellulare chiederà all'utente il permesso di utilizzare il Bluetooth prima di avviare la scansione dei Nuanace Audio™ Glasses. Tutti i Nuanace Audio™ Glasses trovati vengono elencati e l'utente deve selezionare quello con cui desidera abbinarsi. L'ultimo passaggio è accettare il pop-up di abbinamento Bluetooth visualizzato dal sistema operativo del telefono cellulare.

##### 7.1.3. Tutorial sui Nuanace Audio™ Glasses

Il tutorial su come utilizzare i Nuanace Audio™ Glasses viene visualizzato subito dopo il primo abbinamento. Se saltato, lo stesso tutorial è sempre disponibile nella sessione Supporto dell'app mobile.

##### 7.1.4. Calibrazione

La calibrazione personale è la procedura necessaria per personalizzare le prestazioni dei Nuanace Audio™ Glasses per l'utente. È un processo in tre fasi che dura non più di pochi minuti:

- **Fase 1:** Misurazione del livello di rumore dell'ambiente in cui viene eseguita la regolazione
- **Fase 2:** Regolazione del ritorno acustico
- **Fase 3:** Calibrazione della voce dell'utente. La procedura di calibrazione può essere ripetuta in qualsiasi momento dal menu Impostazioni dell'app mobile.

##### 7.1.5. Calibrazione dell'app

Una volta completata la calibrazione personale, l'utente può accedere al tutorial dell'app mobile, che è anche disponibile successivamente nella pagina Supporto dell'app.

### 7.2. Home Page dell'applicazione

La pagina principale dell'applicazione, chiamata anche Home Page, viene visualizzata nella Nuanace Audio™ App quando i Nuanace Audio™ Glasses sono accessi e correttamente abbinati al telefono cellulare.

- Imposta il livello di ascolto del rumore di fondo (ridotto, standard, elevato)
- Imposta il volume degli altoparlanti, tra 5 livelli disponibili
- Controlla il livello di carica della batteria
- Misura il rumore ambientale
- Seleziona la configurazione predefinita preferita (A, B, C, D)
- Seleziona la modalità audio tra Frontale o 360°

#### 7.2.1. Livello della batteria

Un indicatore del livello della batteria è visualizzato in alto a sinistra nella pagina principale. Quando l'indicatore diventa rosso, è il momento di caricare i Nuanace Audio™ Glasses.

#### 7.2.2. Tracciamento del rumore

Il tracciamento del rumore misura il rumore ambientale utilizzando il microfono del telefono cellulare. L'utente deve autorizzare la Nuanace Audio™ App a utilizzare il microfono.

#### 7.2.3. Rumore di fondo

Dal comando del rumore di fondo nella pagina principale, l'utente può selezionare il livello di filtraggio del rumore di fondo tra ridotto, standard o elevato.

#### 7.2.4. Volume

L'impostazione del volume, su 5 livelli, è disponibile anche nelle impostazioni della pagina principale. Toccando i simboli + o -, l'utente può regolare il volume.

#### 7.2.5. Profili

Sono disponibili anche quattro diverse impostazioni predefinite per consentire all'utente di scegliere quella che personalmente può migliorare l'esperienza di ascolto. Ogni preimpostazione soddisfa diverse esigenze di amplificazione a varie frequenze.

#### 7.2.6. Modalità audio

Il cambio della modalità audio consente all'utente di scegliere il focus di ascolto desiderato in base all'ambiente. La modalità Frontale migliora il suono proveniente dal davanti, facilitando la concentrazione sulle conversazioni con qualcuno direttamente di fronte. La modalità 360° amplifica i suoni e il parlato da tutte le direzioni.

#### 7.3. Menu

##### 7.3.1. Selezione e aggiunta di nuovi Nuanace Audio™ Glasses

Questa sezione del menu offre all'utente la possibilità di passare da un paio di Nuanace Audio™ Glasses all'altro tra quelli associati al profilo utente e abbinati al telefono cellulare. È possibile associare fino a un massimo di 4 Nuanace Audio™ Glasses a un singolo profilo. È anche possibile aggiungere nuovi Occhiali Nuanace Audio™ Glasses al profilo avviando un nuovo processo di abbinamento.

##### 7.3.2. Le mie informazioni personali nell'account

La sezione delle informazioni personali contiene informazioni sul profilo come nome completo, e-mail, numero di telefono, data di nascita e genere.

##### Password

Nella sezione password è possibile cambiare la password inserendo quella attuale e quella nuova. Il formato accettato per la password è:

- 8 cifre
- 1 maiuscola
- 1 minuscola
- 1 numero
- 1 carattere speciale

##### Preferenze lingua

La lingua dell'applicazione è automaticamente impostata sulla stessa lingua del telefono cellulare se supportata, altrimenti la lingua predefinita è l'inglese. L'utente può selezionare una nuova lingua da questa pagina di configurazione.

##### Notifiche push

L'utente può abilitare le notifiche push da questa sezione e può anche selezionare quali categorie di notifiche sono di interesse. Le categorie di notifiche disponibili sono aggiornamenti del firmware o suggerimenti su come configurare al meglio i Nuanace Audio™ Glasses.

##### Newsletter

Nella sezione newsletter, l'utente può scegliere se abilitare le e-mail commerciali e/o se abilitare il tracciamento delle attività e delle configurazioni applicate ai Nuanace Audio™ Glasses.

##### Documenti legali

Tutti i documenti riguardanti la privacy e il trattamento dei dati possono essere trovati nella sezione documenti legali.

##### Elimina account

L'utente può decidere di eliminare permanentemente l'account e tutti i dati associati. Dopo questa operazione, l'utente non sarà più in grado di accedere all'applicazione mobile dei Nuanace Audio™ Glasses.

##### Disconnetti

Cliccando sul pulsante di disconnessione puoi scollegare l'account dall'applicazione.

##### Impostazioni:

###### Volume preimpostato

Quando il volume viene modificato utilizzando il pulsante fisico sulla montatura, l'utente può selezionare uno dei tre profili di volume disponibili. La gamma bassa abilita i livelli di volume 1, 2 e 3. Il profilo predefinito abilita i livelli di volume 2, 3 e 4. La gamma alta abilita i livelli di volume 3, 4 e 5.

###### La mia voce

L'utente può selezionare quanto vuole sentire la propria voce. Le scelte possibili sono: No, Poco, Sì.

###### Calibrazione personale

Da questa sezione del menu Impostazioni, l'utente può eseguire una nuova operazione di Calibrazione personale o tornare a quella predefinita che è la stessa per tutti gli utenti dei Nuanace Audio™ Glasses.

###### Nuanace Audio™ Glasses

Questa sezione del menu Impostazioni include tutte le attività di configurazione dei Nuanace Audio™ Glasses che l'utente può eseguire.

###### I miei Nuanace Audio™ Glasses: Modifica nome

L'utente può personalizzare il nome dei Nuanace Audio™ Glasses sovrascrivendo il nome predefinito.

###### I miei Nuanace Audio™ Glasses: Configurazione e aggiornamento del firmware (FW)

Questa sezione contiene informazioni sulla versione FW dei Nuanace Audio™ Glasses e avvisa l'utente se è disponibile una nuova versione.

L'aggiornamento FW può essere eseguito solo se il livello di carica della batteria è superiore al 30%. Durante l'operazione di aggiornamento, è obbligatorio mantenere il telefono cellulare vicino ai Nuanace Audio™ Glasses. Al termine dell'aggiornamento, la Nuanace Audio™ App attenderà che i Nuanace Audio™ Glasses si riavvino con il nuovo firmware.

###### I miei Nuanace Audio™ Glasses: Informazioni dettagliate

Questa sezione della pagina I miei Nuanace Audio™ Glasses contiene tutte le informazioni dettagliate sui Nuanace Audio™ Glasses come il numero di serie e il modello.

###### I miei occhiali: Dissocia questi Nuanace Audio™ Glasses

Questa funzione rimuove il collegamento tra il profilo dell'account utente e i Nuanace Audio™ Glasses abbinati. La configurazione dei Nuanace Audio™ Glasses non viene cancellata a causa di questo processo. Questa operazione è obbligatoria se lo stesso paio di Nuanace Audio™ Glasses deve essere accoppiato e associato a un diverso profilo utente del telefono. Non è disponibile alcun annullamento per questa operazione, ma l'utente viene invitato a confermare. L'associazione Bluetooth del telefono cellulare con i Nuanace Audio™ Glasses deve essere eliminata anche dalla pagina delle impostazioni Bluetooth del telefono cellulare.

###### Nuanace Audio™ Glasses: Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Riporta i Nuanace Audio™ Glasses alla configurazione iniziale. Tutti i dati memorizzati nei Nuanace Audio™ Glasses e l'associazione con l'account utente vengono cancellati. Non è disponibile alcun annullamento per questa operazione, ma l'utente viene invitato a confermare. L'associazione Bluetooth del telefono cellulare con i Nuanace Audio™ Glasses deve essere eliminata anche dalla pagina delle impostazioni Bluetooth del telefono cellulare.

##### Informazioni

Questa pagina contiene tutte le informazioni sull'applicazione come il numero di versione dell'app e altri codici prodotto. Per l'etichetta della Nuanace Audio™ App, controlla la pagina dei dettagli della Nuanace Audio™ App.

#### 7.4 Supporto

La sezione Supporto dell'app mobile include:

- Accesso al tutorial dei Nuanace Audio™ Glasses
- Accesso al tutorial dell'app mobile
- Link alle pagine delle FAQ sul sito [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link alle pagine di Risoluzione dei problemi sul sito [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link alle risorse educative sul sito [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)
- Link alla sezione Contatti sul sito [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)

### 8. CURA E MANUTENZIONE DEI NUANCE AUDIO™ GLASSES

#### 8.1. Informazioni sulla batteria

I Nuanace Audio™ Glasses contengono una batteria agli ioni di litio che non è sostituibile dall'utente. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria. La batteria può presentare un rischio di incendio o ustione chimica se usata in modo improprio. Non smontare, schiacciare o forare i Nuanace Audio™ Glasses. Non lasciare o conservare i Nuanace Audio™ Glasses alla luce diretta del sole o esporli a calore eccessivo o incenerirli. Smaltire i Nuanace Audio™ Glasses in conformità con le istruzioni e i requisiti locali per i rifiuti.

Il funzionamento della batteria contenuta nei Nuanace Audio™ Glasses è previsto come segue, a condizione che i Nuanace Audio™ Glasses siano sempre utilizzati in condizioni di uso normale (come descritto di seguito) (le "Prestazioni previste della batteria"):

• Alla sua capacità originale, e una volta completamente carica, la batteria dovrebbe fornire almeno 8 ore di uso continuo in condizioni medie (ovvero con rumore ambientale moderato e impostazioni di amplificazione standard).

Supponendo di effettuare, approssimativamente, 1 carica completa al giorno:

- Dopo 500 cicli di carica completa (corrispondenti a circa 16 mesi di utilizzo) la batteria si prevede che possa funzionare al 85% o più della sua capacità originale, il che significa che la batteria consentirà almeno 6 ore e 48 minuti di uso continuo in condizioni medie.
- Dopo 1.000 cicli di carica completa (corrispondenti a circa 32 mesi di utilizzo), la batteria dovrebbe funzionare al 80% o più della sua capacità originale, il che significa che la batteria consentirà almeno 6 ore e 24 minuti di uso continuo in condizioni medie.

Con "Condizioni di uso normale" si intende:

- Utilizzare il prodotto in conformità alle istruzioni per l'uso, in particolare la Sezione 3 (Avvertenze, Precauzioni e Considerazioni di Sicurezza), che include l'uso del prodotto entro l'intervallo di temperatura raccomandato.
- Non esporre il prodotto a calore, freddo o umidità estremi, come indicato nella Sezione 12 (Specifiche tecniche dei Nuanace Audio™ Glasses).
- Utilizzare il prodotto solo per l'uso previsto, come descritto nella Sezione 1.1 (Uso previsto Destinazione d'uso).
- Utilizzare solo accessori di ricarica forniti o certificati come indicato nella Sezione 8.3 (la Nuanace Audio™ Charging Pad funziona grazie a un cavo di ricarica USB-C).
- Assicurarsi che la batteria sia caricata e scaricata in conformità con le linee guida fornite nella Sezione 8.2 di seguito.
- Assicurarsi sempre che i Nuanace Audio™ Glasses utilizzino l'ultima versione del firmware.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente anziché a una temperatura più bassa o più alta.
- Caricare la batteria solo quando necessario.
- Assicurarsi di caricare completamente la batteria prima di scollegarla.

Luxottica garantisce le prestazioni della batteria sopra descritte per il Periodo di Garanzia Limitata applicabile. Si prega di fare riferimento alla Sezione "Garanzia".

Le prestazioni della batteria possono essere estese se il dispositivo medico viene spento quando l'amplificazione non è necessaria, o quando l'ambiente circostante richiede meno amplificazione e/o riduzione del rumore.

#### 8.2. Caricamento della batteria

**IMPORTANT!** Se la batteria non viene completamente ricaricata ogni 6 mesi dopo l'ultimo utilizzo, potrebbe subire danni permanenti, rendendo i Nuanace Audio™ Glasses inutilizzabili.

Quando la Nuanace Audio™ App mostra un livello di batteria del 20% o inferiore, o quando l'avviso di batteria scarica suona nell'orecchio, i Nuanace Audio™ Glasses devono essere caricati. Per la ricarica, posizionare la Nuanace Audio™ Charging Pad su una scrivania in posizione orizzontale, per assicurarsi che non si muova, e appoggiare i Nuanace Audio™ Glasses sulla Nuanace Audio™ Charging Pad. Assicurarsi che i Nuanace Audio™ Glasses siano allineati con i componenti magnetici sulla Nuanace Audio™ Charging Pad. Se l'allineamento non è corretto, è possibile provare a regolare l'angolo dei Nuanace Audio™ Glasses. Durante il processo di ricarica, non muovere o far vibrare significativamente i Nuanace Audio™ Glasses, in quanto potrebbe influenzare il processo di ricarica.

#### 8.3. La Nuanace Audio™ Charging Pad funziona grazie a un cavo di ricarica USB-C.

- Utilizzare solo la Nuanace Audio™ Charging Pad fornita per caricare i Nuanace Audio™ Glasses. Utilizzare il cavo di Ricarica USB-C fornito o un altro cavo di tipo USB-C, con una presa/adattatore a muro USB (non incluso).

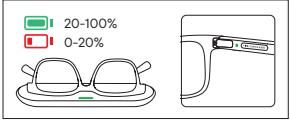
È vietato collegare la Nuanace Audio™ Charging Pad a una presa/adattatore a muro che non sia certificato per il mercato in cui la Nuanace Audio™ Charging Pad è commercializzata e che non sia stato testato e approvato secondo gli standard nazionali e locali.

La presa/adattatore a muro deve avere un livello di uscita minimo di DC5V/1A.

- La Nuanace Audio™ Charging Pad può diventare calda al tatto durante la ricarica. Se la Nuanace Audio™ Charging Pad diventa calda al tatto, interrompere l'uso.
- Se la Nuanace Audio™ Charging Pad non riesce a caricare correttamente o presenta malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'uso.
- Non pulire i Nuanace Audio™ Glasses e la Nuanace Audio™ Charging Pad mentre sono in carica.
- Ispezionare periodicamente i Nuanace Audio™ Glasses, la Nuanace Audio™ Charging Pad e il cavo di ricarica per danni o segni di usura. Non utilizzare se una parte è danneggiata, incrinata o se un componente interno è esposto.
- Non tentare di riparare i Nuanace Audio™ Glasses o i loro accessori, né sostituire parti in autonomia; contattare invece il supporto su [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

#### 8.4. Cura dei Nuanace Audio™ Glasses

Nota importante: non si consiglia di utilizzare salviette alcoliche per la pulizia degli Nuanace Audio™ Glasses.





8.5. Manutenzione generale dei Nuanche Audio™ Glasses

- **Maneggiare con cura ed evitare danni.** Seguire i passaggi nella sezione Informazioni generali qui di seguito per aiutare a mantenere la qualità e le prestazioni dei Nuanche Audio™ Glasses.
- Ispezionare regolarmente i Nuanche Audio™ Glasses per l'accumulo di sporco e detriti, e seguire le procedure di pulizia.
- Pulire i Nuanche Audio™ Glasses solo con un panno morbido. Non utilizzare altri strumenti di pulizia (come un pennello per apparecchi acustici, stuzzicadenti o strumenti ad aria compressa) per pulire i Nuanche Audio™ Glasses. Non utilizzare panni sporchi o abrasivi che potrebbero alterare le caratteristiche delle lenti. L'umidità può danneggiare i Nuanche Audio™ Glasses o causarne il malfunzionamento. Per pulire le lenti, utilizzare uno spray per lenti, disponibile nei negozi. Assicurarsi di spruzzare su un panno e non direttamente sulle lenti.
- Per pulire i Nuanche Audio™ Glasses, usare un panno asciutto e pulito. Evitare tutti i tipi di spray, solventi, prodotti chimici o soluzioni di pulizia contenenti alcol o ammoniacale.

8.6. Informazioni Generali

- I Nuanche Audio™ Glasses e la Nuanche Audio™ Charging Pad hanno una vita utile di almeno 3 anni.
- I Nuanche Audio™ Glasses e la Nuanche Audio™ Charging Pad sono apparecchiature elettroniche sensibili e devono essere maneggiate con cura. Non riscaldare o piegare i Nuanche Audio™ Glasses e la Nuanche Audio™ Charging Pad, anche per adattarli, poiché potrebbero danneggiarsi e persino prendere fuoco.
- Fare attenzione quando si piegano le aste dentro o fuori.
- Non far cadere, colpire o scuotere eccessivamente i Nuanche Audio™ Glasses e la Nuanche Audio™ Charging Pad.
- Non utilizzare i Nuanche Audio™ Glasses o la Nuanche Audio™ Charging Pad se sono danneggiati.
- Non tentare di aprire, smontare o manomettere i Nuanche Audio™ Glasses o la Nuanche Audio™ Charging Pad.
- Proteggere i Nuanche Audio™ Glasses dall'umidità (ad es. docce, pioggia) e togliere i Nuanche Audio™ Glasses prima di utilizzare lacca per capelli o prodotti cosmetici simili.
- Si consiglia di effettuare una cura quotidiana poiché i Nuanche Audio™ Glasses sono esposti a umidità e polvere durante l'uso, anche se maneggiati con cura.
- Mantenere i Nuanche Audio™ Glasses asciutti. Non indossare mai i Nuanche Audio™ Glasses sotto la doccia, nella vasca da bagno, in piscina o mentre si nuota. Proteggere i Nuanche Audio™ Glasses da un'esposizione prolungata alla pioggia. Se i Nuanche Audio™ Glasses diventano eccessivamente bagnati, asciugarli accuratamente, conservarli in un contenitore con essiccanti o in una custodia di asciugatura. Questo può aiutare se si vive in un clima umido o si suda spesso.
- Se i Nuanche Audio™ Glasses non funzionano correttamente nonostante la cura regolare, contattare [www.nuancheaudio.com](http://www.nuancheaudio.com).
- Non tentare in nessun caso di riparare da soli i Nuanche Audio™ Glasses.
- Il numero di serie dei Nuanche Audio™ Glasses è presente sulla parte interna dell'asta sinistra.

Manutenzione generale per la Nuanche Audio™ Charging Pad:

- Non posizionare intorno a campi elettrici ad alta potenza audio, non rimanere in ambienti ad alta densità magnetica.
- Per pulire la Nuanche Audio™ Charging Pad, utilizzare un panno inumidito e sapone delicato evitando tutti i tipi di spray, solventi, prodotti chimici o soluzioni di pulizia contenenti alcol o ammoniacale.
- Non utilizzare panni sporchi o abrasivi che potrebbero danneggiarla.
- Mantenere la Nuanche Audio™ Charging Pad asciutta. Se la Nuanche Audio™ Charging Pad diventa eccessivamente bagnata, conservala in un contenitore con essiccanti o in una custodia di asciugatura.

9. PRIVACY

Per visualizzare la politica sulla privacy dell'azienda, consultare la sezione Governance su [www.essilorluxottica.com](http://www.essilorluxottica.com) e fare clic su Compliance/Data Privacy.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

10.1. Soluzioni comuni per la Nuanche Audio™ App

L'APP NON RISPONDE AI COMANDI. COSA DEVO FARE?

Se l'app mobile funziona correttamente in alcune sezioni, come l'accesso ai menu, ma non è possibile interagire con i Nuanche Audio™ Glasses dalla Home Page, la soluzione più semplice è chiudere e riaprire la Nuanche Audio™ App. Questo ristabilirà la sincronizzazione con i Nuanche Audio™ Glasses. Se il problema persiste, segui questi passaggi: **FASE 1:** Riavvia il telefono e assicurati che il Bluetooth® sia abilitato. Riavviare il telefono può aiutare a risolvere eventuali problemi temporanei. Inoltre, assicurati che il Bluetooth® sia attivato. **FASE 2:** Verifica la compatibilità del sistema operativo del tuo telefono. Se il problema continua, controlla se la versione del sistema operativo del tuo telefono è elencata come supportata. **FASE 3:** Spegni i tuoi Nuanche Audio™ Glasses tenendo premuto il pulsante sulla montatura per circa 1 secondo. **FASE 4:** Riaccendi i Nuanche Audio™ Glasses tenendo premuto il pulsante sulla montatura per circa 2 secondi, quindi verifica se l'app funziona correttamente. Se hai bisogno di ulteriore assistenza, non esitare a contattarci. **FASE 5:** Disinstalla e reinstalla la Nuanche Audio™ App. A volte, disinstallare e reinstallare l'app può risolvere problemi legati al software.

HO RICEVUTO UN ERRORE DI CONNETTIVITÀ NELLA NUANCE AUDIO™ APP. COSA DEVO FARE?

Per eseguire l'abbinamento degli occhiali, la registrazione e l'autenticazione dell'utente e gli aggiornamenti del firmware, è necessaria una connessione di rete stabile (sia SIM che Wi-Fi). Se non c'è connessione o si verifica un errore, queste funzionalità saranno bloccate. **FASE 1:** Controlla la tua connessione. Se riscontrai un errore, verifica che la tua connessione Wi-Fi o i dati mobili siano configurati correttamente. **FASE 2:** Riprova i comandi. A volte, gli errori di connettività possono verificarsi a causa di problemi di comunicazione tra l'app mobile e i Nuanche Audio™ Glasses. In questi casi, semplicemente riprova i comandi che non funzionano. Se hai bisogno di ulteriore assistenza, non esitare a contattarci.

HO PROBLEMI A SCARICARE L'APP. COSA DEVO FARE?

Se stai riscontrando problemi durante il tentativo di scaricare la Nuanche Audio™ App, segui questi passaggi: **FASE 1:** Controlla la tua connessione Wi-Fi o i dati mobili. Assicurati che sia stabile. **FASE 2:** Verifica lo spazio di archiviazione disponibile. Controlla che ci sia spazio di archiviazione sufficiente sul tuo telefono. **FASE 3:** Aggiorna il tuo sistema operativo e assicurati che il tuo telefono stia utilizzando l'ultima versione. **FASE 4:** Chiudi e riapri l'App Store. Se stai cercando di scaricare la Nuanche Audio™ App, chiudi e riapri lo Store.

10.2. Altri Consigli per la risoluzione dei problemi

I MIEI NUANCE AUDIO™ GLASSES NON SI CARICANO. COSA DEVO FARE?

Se il tuo dispositivo medico non si carica, assicurati di quanto segue:

**FASE 1:** Controlla la posizione di carica. Assicurati che l'area di carica della Nuanche Audio™ Charging Pad sia rivolta verso l'alto e che gli occhiali siano posizionati correttamente. **FASE 2:** Verifica i collegamenti. Assicurati che la Nuanche Audio™ Charging Pad sia correttamente collegata al cavo di ricarica e che questo sia a sua volta correttamente collegato all'adattatore. Dopo aver collegato il cavo, verifica che si accenda una luce verde fissa per 3 secondi: ciò indicherà che l'accensione e la connessione sono avvenute correttamente. Se una luce rossa lampeggia o non si accende alcuna luce, contatta il servizio clienti per ulteriore assistenza. **FASE 3:** Ispeziona l'adattatore. Controlla che sia in buone condizioni e non danneggiato. **FASE 4:** Regola la posizione dei Nuanche Audio™ Glasses. Se tutte le condizioni sopra sono soddisfatte e i Nuanche Audio™ Glasses ancora non si caricano, prova a regolare delicatamente la posizione dei Nuanche Audio™ Glasses mentre sono sulla base. Seguendo questi passaggi, dovresti essere in grado di risolvere il problema di carica con i tuoi Nuanche Audio™ Glasses. Se hai bisogno di ulteriore assistenza, non esitare a contattarci.

LA BATTERIA DEI MIEI NUANCE AUDIO™ GLASSES SI SCARICA MOLTO VELOCEMENTE. COSA DEVO FARE?

Per garantire prestazioni ottimali della batteria, è consigliabile spegnere l'audio quando non è necessario. Se i tuoi Nuanche Audio™ Glasses sono relativamente nuovi e la durata della batteria è inferiore a 6 ore, segui questi passaggi: **FASE 1:** Resetta i Nuanche Audio™ Glasses. Inizia resettando i tuoi Nuanche Audio™ Glasses. **FASE 2:** Scarica e ricarica completamente. Successivamente, scarica la batteria fino a quando i Nuanche Audio™ Glasses si spengono. Dopodiché, aspetta circa 30 minuti o più. Quindi, posiziona i Nuanche Audio™ Glasses sulla Nuanche Audio™ Charging Pad e lasciali caricare completamente. Si consiglia di tenerli sulla Nuanche Audio™ Charging Pad per almeno 3 ore per garantire una carica completa. Se hai bisogno di ulteriore assistenza, non esitare a contattarci.

COME POSSO FORZARE IL RIAVVIO DEI MIEI OCCHIALI?

Se i Nuanche Audio™ Glasses non rispondono agli input dell'utente, segui questa procedura per riavviarli: **FASE 1:** Tieni premuto il pulsante sull'asta destra per 12 secondi fino a quando i Nuanche Audio™ Glasses si spengono. **FASE 2:** Tieni premuto il pulsante per 2 secondi per riaccendere i Nuanche Audio™ Glasses.

SENTO LA MIA VOCE TROPPO FORTE. COSA DEVO FARE?

Percepire la propria voce come amplificata è completamente normale con qualsiasi soluzione acustica. Questo accade perché ora stai ricevendo l'amplificazione di tutti i suoni intorno a te, inclusa la tua voce. Di solito ci vogliono circa 30-40 minuti di uso continuo in un ambiente rumoroso per iniziare a sentirsi a proprio agio con questa sensazione, mentre l'acclimatazione completa di solito avviene entro pochi giorni. Per facilitare l'adattamento, prova a seguire questi suggerimenti: **FASE1:** Regola la configurazione "La mia voce". Assicurati che l'impostazione "La mia voce" sia configurata su "No". Questa impostazione può aiutare a ridurre l'amplificazione della tua voce. **FASE 2:** Inizia il processo guidato di calibrazione personale. Se non l'hai ancora fatto, eseguire la calibrazione personale o ripetere il processo guidato può migliorare la tua esperienza complessiva. **FASE 3:** Esplora diverse impostazioni predefinite. Diverse impostazioni sonore possono fornire un'esperienza uditiva più confortevole. Sentiti libero di sperimentare con queste impostazioni. Ricorda, all'inizio è del tutto normale provare una sensazione insolita riguardo la propria voce amplificata. Con un po' di pazienza e implementando questi aggiustamenti, riuscirai a vivere un'esperienza uditiva più piacevole in poco tempo. Se hai ulteriori domande o hai bisogno di assistenza, non esitare a contattarci.

L'AMPLIFICAZIONE DI SUONI SPECIFICI È FASTIDIOSA (METALLICA, INNATURALE). COSA DEVO FARE?

I Nuanche Audio™ Glasses ti consentono di percepire suoni che in passato potrebbero essere stati inaccessibili. È importante tenere a mente che avrai bisogno di un po' di tempo per adattarti a queste nuove esperienze uditive. Poiché la maggior parte delle perdite uditive si verifica nella gamma delle alte frequenze, l'amplificazione iniziale di questi suoni può sembrare metallica, robotica o innaturale. Il disagio durante questo periodo di adattamento è comune e di solito dura pochi giorni. Per facilitare la transizione, considera di iniziare con livelli di volume più bassi e aumentarli gradualmente man mano che ti senti più a tuo agio. Ecco alcuni suggerimenti aggiuntivi per aiutarti ad abituarti ai tuoi Nuanche Audio™ Glasses:

- a. Sperimenta con diverse impostazioni predefinite: queste possono fornire un'esperienza sonora più confortevole.
- b. Regola l'impostazione del rumore di fondo. Prova a ridurre l'impostazione del rumore di fondo da standard a ridotto.
- c. Segui il processo guidato di calibrazione personale. Se non lo hai ancora eseguito o hai bisogno di ripeterlo, ricorda che questo passaggio può migliorare significativamente la tua esperienza. Seguendo questi consigli, puoi rendere il processo di acclimatazione più fluido e piacevole. Ricorda, è perfettamente normale provare una sensazione di disagio all'inizio, ma con il tempo e la pazienza riuscirai a godere di un'esperienza uditiva confortevole per supportare le tue attività quotidiane.

Se hai ulteriori domande o hai bisogno di assistenza, non esitare a contattarci.

SENTO SUONI DAVANTI A ME MA I SUONI DA DIETRO NON SEMBRANO AMPLIFICATI. PERCHÉ? COSA DOVREI FARE?

Se senti suoni davanti a te ma quelli provenienti da dietro non sono amplificati, ecco cosa puoi fare:

Regola la Modalità audio. Il motivo più comune alla base di un'amplificazione limitata da dietro è l'impostazione della Modalità audio. Per cambiarla, vai alla pagina principale dell'app e passa dalla modalità Frontale a quella 360°. Questa impostazione permette ai tuoi Nuanche Audio™ Glasses di captare e amplificare i suoni da tutte le direzioni.

Aumenta l'impostazione del rumore di fondo. Prova ad aumentare l'impostazione del rumore di fondo (esempio: da ridotto a standard). Aumenta il volume. A volte, alzare semplicemente il volume può migliorare la tua esperienza audio.

Sperimenta con diverse impostazioni predefinite. Provare diverse impostazioni sonore predefinite può aiutarti a trovare una configurazione che funzioni meglio per te. Se hai ulteriori domande o hai bisogno di assistenza, non esitare a contattarci.

11. GARANZIA

11.1. GARANZIA LIMITATA LUXOTTICA

Questa Garanzia limitata per i consumatori (la "Garanzia") è fornita da Luxottica Group S.p.A., Piazzale Cadorna 3, 20123 Milano, Italia ("Luxottica"). Questa Garanzia copre difetti e malfunzionamenti nei Prodotti Luxottica a cui si accompagna (il "Prodotto"). La Garanzia continua per un (1) anno dalla data di acquisto del Prodotto (il "Periodo di Garanzia Limitata"). Tuttavia, se acquisti il Prodotto all'interno dell'UE, del Regno Unito o dell'EFTA, o in Australia o Nuova Zelanda, il Periodo di Garanzia Limitata sarà di due (2) anni. Questa Garanzia si applica solo in quei paesi in cui Nuanche è ufficialmente commercializzato e supportato, ovvero paesi in cui il prodotto è certificato e Luxottica è autorizzata a distribuirlo ("Territorio di copertura della garanzia"). Garantiamo che il Prodotto funzionerà, in condizioni di uso normale e previsto, in conformità con le specifiche tecniche o la documentazione del Prodotto allegata (la "Funzionalità Garantita") durante il Periodo di Garanzia Limitata. Per evitare dubbi, qualsiasi software o servizio necessario per raggiungere la Funzionalità Garantita può essere aggiornato, modificato o limitato, purché continui a mantenere (o superare) la Funzionalità Garantita. Questa Garanzia non è disponibile per i Prodotti acquistati da fonti diverse da Luxottica o da un rivenditore autorizzato. Ricorda che la garanzia è valida solo con una prova di acquisto che mostra chiaramente la data di acquisto. Se invii un Prodotto senza fornire una prova d'acquisto valida, ci riserviamo il diritto di restituirlo a tue spese, previo pagamento dei relativi costi. Qualora tali costi non vengano pagati in anticipo, conserveremo il Prodotto per un periodo di trenta (30) giorni, durante il quale potrai provvedere al ritiro. Questa Garanzia ti conferisce specifici diritti legali e potresti avere ulteriori diritti ai sensi delle leggi o dei regolamenti sulla protezione dei consumatori nel paese in cui il prodotto è stato acquistato o, se diverso, nel paese in cui ti trovi, a condizione che il prodotto sia ufficialmente commercializzato in quel paese al momento in cui è richiesto il servizio di garanzia. Tali diritti possono variare da stato a stato e da paese a paese. I benefici previsti da questa Garanzia si aggiungono a qualsiasi diritto previsto da tali leggi e regolamenti sulla protezione dei consumatori e non li limitano in alcun modo (inclusi, senza limitazione, i diritti derivanti dalle leggi nazionali che attuano la Direttiva 1999/44/CE e la Direttiva 2019/771). Hai diritto a ricevere gratuitamente i rimedi previsti nel caso in cui il prodotto non sia conforme ai requisiti stabiliti dalle leggi vigenti nel Territorio di Copertura della Garanzia. Eventuali ulteriori rimedi previsti dalle leggi applicabili nel Territorio di Copertura della Garanzia non sono pregiudicati da questa Garanzia. Per informazioni dettagliate sui tuoi diritti secondo tali leggi, ti invitiamo a consultare le indicazioni riportate di seguito o a contattare l'ufficio locale per la tutela dei consumatori o l'organizzazione di consulenza per i cittadini. Visita [www.nuancheaudio.com](http://www.nuancheaudio.com) per informazioni sui paesi che Luxottica supporta e per ricevere informazioni utili sui servizi e contatti. Il supporto tecnico fornito da Luxottica consiste nell'assisterti nella diagnosi e nella risoluzione di eventuali problemi derivanti

da difetti del Prodotto. Attenzione: nel contattare Luxottica telefonicamente potrebbero essere applicati costi per chiamate a lunga distanza, a seconda della tua area di provenienza.

**11.2. REGISTRAZIONE**

La registrazione del Prodotto non è necessaria per usufruire della copertura prevista da questa Garanzia. Tuttavia, alcuni Prodotti Luxottica richiedono una connessione periodica a un account online per garantirne il corretto funzionamento.

**11.3. COME PRESENTARE UNA RICHIESTA DI GARANZIA**

Se hai un problema con il tuo Prodotto, a meno che non sia specificamente indicato altrove in questa Garanzia e salvo quanto previsto dalla legge statale applicabile, per presentare un reclamo di garanzia, devi restituire il tuo Prodotto al rivenditore autorizzato presso il quale è stato acquistato, insieme alla prova di acquisto. Si prega di visitare [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) per ottenere informazioni utili sui servizi e contatti.

Se la tua richiesta di garanzia viene ritenuta valida e confermiamo un difetto o un malfunzionamento coperto da questa Garanzia, verrà determinato il rimedio appropriato. A seconda delle circostanze, potremmo intraprendere una delle seguenti azioni: i) Riparare il Prodotto, solo se la riparazione è tecnicamente fattibile (data l'alta tecnologia del Prodotto, l'unica riparazione disponibile è la sostituzione delle lenti); oppure (ii) Sostituire il Prodotto; oppure (iii) Rimborsare il prezzo di acquisto pagato per il Prodotto, se né la riparazione né la sostituzione sono possibili o appropriate. Fatto salvo i tuoi diritti ai sensi delle leggi locali applicabili del Territorio di Copertura della Garanzia, la scelta del rimedio spetta alla Società.

Fermo restando i diritti riconosciuti dalle leggi locali, se determiniamo che un Prodotto deve essere sostituito, la sostituzione potrà consistere in un Prodotto nuovo, ricondizionato o rimesso a nuovo. Il Periodo di Garanzia Limitata sarà prorogato per il tempo in cui il Prodotto rimane in nostro possesso per l'esecuzione degli interventi di garanzia, come indicato sopra. Salvo quanto previsto dalle leggi locali in materia di diritti e rimedi, la riparazione o la sostituzione del Prodotto non comporta il riavvio né un'ulteriore estensione del Periodo di Garanzia Limitata. Il Prodotto originale potrebbe non esserti restituito. Se la tua richiesta di garanzia non viene ritenuta valida, ci riserviamo il diritto di restituirti il Prodotto a tue spese, previo pagamento dei relativi costi; qualora tali costi non vengano pagati, conserveremo il Prodotto per trenta (30) giorni per consentirti il ritiro, trascorsi i quali potremo disporne. Fatto salvo quanto diversamente previsto dalla legge, tutte le spese sostenute per la restituzione del Prodotto ai fini della valutazione della garanzia saranno a carico di Luxottica. Qualora tu debba restituire il Prodotto, ti sarà fornita un'etichetta di spedizione prepagata. Se il Prodotto restituito viene ritenuto (a discrezione di Luxottica) idoneo per una richiesta di garanzia, Luxottica si farà carico di qualsiasi ulteriore costo di spedizione necessario per restituirti il Prodotto riparato o sostituito. Se invece la richiesta di garanzia non viene ritenuta valida e non riscontriamo un difetto o malfunzionamento coperto dalla presente Garanzia, ti contatteremo per verificare se desideri procedere con eventuali riparazioni a tue spese; in ogni caso, ti sarà addebitato il costo della spedizione per la restituzione del Prodotto, in base alle tariffe standard di Luxottica.

**11.4. LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI**

QUESTA GARANZIA NON COPRE E LUXOTTICA NON È RESPONSABILE PER: COSTI DI CONSEGNA O INSTALLAZIONE, O SPESE PER IL LAVORO PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO E/O REGOLAZIONE DEI CONTROLLI DEL CLIENTE SUL PRODOTTO. DANNI CAUSATI DA USO IMPROPRIO, ABUSO, INCIDENTI, INCENDI, FURTI, SCOMPARSA, SMARRIMENTO, FLUTTUAZIONI E PICCHI DI POTENZA, COLLEGAMENTI A VOLTAGGI INADEGUATI O VOLTAGGI ELETTRICI ERRATI, VIRUS, MALWARE, CONDOTTA SCONSIDERATA, VOLONTARIA O INTENZIONALE, O NEGLIGENZA. DANNI CAUSATI DA UN SERVIZIO DEL PRODOTTO NON PRE-AUTORIZZATO DA LUXOTTICA. DANNI CAUSATI DA UN UTILIZZO NON IN CONFORMITÀ CON LE ISTRUZIONI/ DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO. DANNI CAUSATI DAL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI/ DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO O DALLA MANCATA ESECUZIONE DELLA PULIZIA O DELLA MANUTENZIONE PREVENTIVA. DANNI CAUSATI DALLA COMBINAZIONE DEL PRODOTTO CON ALTRI PRODOTTI, ACCESSORI, PARTI O COMPONENTI NON A MARCHIO LUXOTTICA O DALL'USO DI PRODOTTI, ATTREZZATURE, SISTEMI, UTENZE, SERVIZI, SOFTWARE, FORNITURE DI PARTI, ACCESSORI, APPLICAZIONI, INSTALLAZIONI, RIPARAZIONI, CABLAGGI ESTERNI O CONNETTORI NON FORNITI O AUTORIZZATI DA LUXOTTICA CHE DANNEGGIANO IL PRODOTTO. PROBLEMI DI SEGNALE, PROBLEMI DI RICEZIONE E DISTORSIONE RELATIVI A RUMORE, ECO, INTERFERENZA O ALTRI PROBLEMI DI TRASMISSIONE E CONSEGNA DEL SEGNALE. QUALSIASI ATTREZZATURA O COMPONENTI CHE NON ERANO INCLUSI NEL, O CON, IL PRODOTTO COSÌ COME VENDUTO INIZIALMENTE. USURA NORMALE, COMPRESI I GRAFFI SULLE LENTI. DANNO CAUSATO A SEGUITO DI UN TRASPORTO O IMBALLAGGIO INADEGUATO QUANDO SI RESTITUISCE IL PRODOTTO A LUXOTTICA O A UN RIVENDITORE AUTORIZZATO. DANNI CAUSATI DA MODIFICHE O ADATTAMENTI CHE POTREBBERO ESSERE NECESSARI PER PERMETTERE A UN PRODOTTO DI FUNZIONARE IN UN QUALSIASI PAESE DIVERSO DA QUELLO PER CUI È STATO PROGETTATO, FABBRICATO, APPROVATO E/O AUTORIZZATO, O RIPARAZIONE DEL PRODOTTO CHE RISULTA IN DANNI A SEGUITO DI QUESTE MODIFICHE. DANNO AI PRODOTTI DOVE IL CODICE ANTI-FRODE (O EQUIVALENTE) È STATO RIMOSSO, CANCELLATO, DETURPATO, MODIFICATO O RESO ILLEGIBILE. NON RAGGIUNGIMENTO DELLE PRESTAZIONI DELLA BATTERIA ATTESE, COME RIFERITO NELLA SEZIONE 8.1, CAUSATO DA UN UTILIZZO CHE NON È IN CONFORMITÀ CON LA DEFINIZIONE DI "CONDIZIONI DI UTILIZZO NORMALE" STABILITA IN QUELLA SEZIONE.

Questa garanzia è limitata e non si applica ai graffi sulle lenti. L'applicazione o la sostituzione di qualsiasi lente\*\* dovrebbe essere effettuata da Luxottica o da un rivenditore autorizzato Luxottica per Nuance Audio™. Qualsiasi danno causato dall'aggiunta, sostituzione o alterazione non autorizzata delle lenti non è coperto da questa Garanzia.

Questa Garanzia non fornisce alcuna assicurazione specifica che il Prodotto sia esente da difetti, né garantisce tempi di operatività ininterrotti o la costante disponibilità delle funzionalità di sicurezza dei dati del software o degli account online, né che qualsiasi software, firmware o sito online funzionerà senza interruzioni o errori. Fatta eccezione per gli Stati Uniti e salvo quanto proibito dalle leggi applicabili in qualsiasi altro Paese, la presente Garanzia risulta nulla qualora un Prodotto venga restituito con etichette rimosse, danneggiate o manomesse, oppure presenti qualsiasi tipo di alterazione (inclusa la rimozione non autorizzata di componenti o coperture esterne).

**11.5. GARANZIE IMPLICITE**

ECCEPTEO NELL'UE, NELL'EFTA E NEL REGNO UNITO, E SALVO NELLA MISURA IN CUI SIA VIETATO DA QUALSIASI LEGGE APPLICABILE IN ALTRI PAESI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO E NON VIOLAZIONE È RIFIUTATA.

SOLO PER GLI STATI UNITI, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA CHE NON PUÒ ESSERE ESCLUSA È ESPRESSAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA LIMITATA COME STABILITO NELLA PRESENTE GARANZIA. SE SEI UN CONSUMATORE SOGGETTO ALLA LEGGE SULLA PROTEZIONE DEL CONSUMATORE DEL QUEBEC, LA CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DELLA GARANZIA CONTENUTA IN QUESTA SEZIONE NON LIMITA I TUOI DIRITTI E RIMEDI AI SENSI DI TALE LEGGE, INCLUSO IL DIRITTO DI PRESENTARE UN RECLAMO AI SENSI DI QUALSIASI DELLE GARANZIE LEGISLATIVE PREVISTE NEI SEZIONI DA 34 A 54 DI TALE LEGGE.

**11.6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

SALVO QUANTO VIETATO DA QUALSIASI LEGGE APPLICABILE, LUXOTTICA NON SARÀ RESPONSABILE, AI SENSI DI QUESTA GARANZIA, DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE DERIVANTE DALLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA. LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI LUXOTTICA PER QUALSIASI RECLAMO DERIVANTE O RELATIVO A QUESTA GARANZIA È LIMITATA AL PREZZO DI ACQUISTO PAGATO PER IL PRODOTTO PIÙ QUALSIASI INTERESSE CONSENTITO DALLA LEGGE INDIPENDENTEMENTE DALLA FORMA DEL RECLAMO. NEL LIMITE CONSENTITO DALLA LEGGE, LUXOTTICA NON È RESPONSABILE PER EVENTI FUORI DAL SUO CONTROLLO, INCLUSI FENOMENI NATURALI, VIRUS, DANNI A PROPRIETÀ, PERDITA D'USO, INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI DATI O ALTRI DANNI CONSEGUENZIALI, PUNITIVI O SPECIALI, INDIPENDENTEMENTE DA COME SIANO STATI CAUSATI, SIA PER VIOLAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA, SIA PER VIOLAZIONE CONTRATTUALE O PER ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA). Questa Garanzia non pregiudica i tuoi diritti legali previsti da qualsiasi legge statale o nazionale applicabile sulla vendita di beni di consumo. Alcuni paesi, stati, province o territori (inclusi l'UE, l'EFTA e il Regno Unito) non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, né l'esclusione o la limitazione di determinati tipi di danno o perdita, oppure prevedono restrizioni sulla durata di una garanzia o di una condizione implicita. Di conseguenza, alcune delle limitazioni o esclusioni riportate in questa Garanzia potrebbero non essere applicabili al tuo caso.

\*\*Le lenti possono essere montate solo da Luxottica o da un rivenditore autorizzato Luxottica per garantire una corretta adattabilità e funzionalità del Prodotto.\*\*

**11.7. RESI E CAMBI**

Se hai acquistato i prodotti Nuance Audio™ tramite un banner di EssilorLuxottica, puoi effettuare il reso entro 30 giorni dalla data di acquisto o entro qualsiasi periodo più lungo espressamente previsto dalla legge applicabile o dal banner EssilorLuxottica. Per i prodotti Nuance Audio™ acquistati tramite altri rivenditori non EssilorLuxottica, il reso deve essere effettuato in conformità con le politiche di reso del rivenditore. Per ulteriori informazioni sui resi di EssilorLuxottica, visita: <http://www.nuanceaudio.com/en-us/c/support/shipping-and-returns>.



12. SPECIFICHE TECNICHE DEI NUANCE AUDIO™ GLASSES

CARATTERISTICHE PRINCIPALI			
Canali di elaborazione	16		
WDR	Sì		
Gestione del ritorno acustico	Sì		
Batteria	Ricaricabile, Al litio		
Programmi	4 impostazioni predefinite selezionabili		
App iOS	Sì		
App Android	Sì		
Controllo del volume	Sì tramite pulsante sul dispositivo o app		
Modello del microfono	Opzioni focalizzate e omnidirezionali		
Auto-configurazione e personalizzazione	Sì tramite app		
Allarme batteria scarica	Sì tramite LED e app		
Compatibilità app	iOS 16.6.1 e versioni successive (requisito minimo di memoria 128GB), Android 12 e versioni successive (requisito minimo di memoria 32GB)		
Durata dell'app	La durata dell'app Nuance Audio non ha un limite superiore purché l'utente mantenga aggiornato il sistema operativo Android/iOS, la versione del sistema operativo sia una di quelle validate e dichiarate compatibili da Luxottica (iOS 16.6.1 e successivi e Android 12 e successivi), e la versione del sistema operativo utilizzata sia una versione ancora mantenuta dal fornitore del sistema operativo		
Chiamate in vivavoce	No		
CONNETTIVITÀ WIRELESS			
Compatibilità Bluetooth®	Sì, BLE		
Compatibilità chiamate telefoniche Bluetooth®:	No		
Frequenza operativa	2480-2402 MHz		
Potenza irradiata massima	Il valore massimo di EIRP in spazio libero è 3,22- dBm		
Modulazione	Spostamento di frequenza gaussiano (GFSK)		
Spaziatura dei canali	2MHz		
Larghezza di banda del canale	2MHz		
Numero di canali	40		
RICARICA WIRELESS			
Frequenza di trasmissione	13,56 MHz		
Frequenza di ricezione	13,56 MHz		
Potenza irradiata massima/efficace	1,8 W		
Tipo di modulazione trasmissione	Modulazione di ampiezza (ASK) modificata Miller al 100%		
Tipo di modulazione ricezione	Modulazione di carico sottocarrier fc/16 (848kbit/s) on-off keying OOK Manchester		
ADATTAMENTO E PROGRAMMAZIONE			
App Nuance Audio™	Sì, per la configurazione		
BATTERIA E RICARICA			
Batteria integrata	3,87V/119mAh agli ioni di litio		
Tempo di utilizzo della batteria	Minimo 6 (con dispositivo medico acceso, a seconda delle condizioni)		
Cicli della batteria	Fino a 500 cicli completi, prestazioni della batteria attese sopra l'85% della sua capacità originale; fino a 1000 cicli, sopra l'80%		
SPECIFICHE TECNICHE			
Assistenza uditiva	Riduzione della Mia voce/ Riduzione del rumore di fondo		
Sistema microfoni	6 microfoni		
Vita utile prodotto	Almeno 3 anni		
Durata di conservazione	696 giorni		
Impermeabilità	Grado IPX4		
Resistenza alla polvere	Grado IP5		
CONDIZIONI OPERATIVE			
Temperatura	Da -10°C a +45°C		
Umidità	Dal 20% al 60% di umidità sotto i +35°C per 1000 ore		
Altitudine e pressione atmosferica	Altitudine di 3900 metri per 1 ora a 0°C e +35° C; 101,3kPa a 61,9kPa		
CONDIZIONI DI TRASPORTO E STOCCAGGIO			
Temperatura	Da -30°C a +75°C		
Umidità	Dal 20% a un'alta umidità del 90% e temperatura +45°C per 288 ore		
Altitudine e pressione atmosferica	Altitudine di 12.000 metri (18,8 kPa) per 12 ore sia a -10°C che a +45°C		
Tempo per riscaldarsi dalla temperatura minima di stoccaggio fino a quando è pronto per l'uso previsto	Circa 15 minuti		
Tempo per raffreddarsi dalla temperatura massima di stoccaggio fino a quando è pronto per l'uso previsto	Circa 10 minuti		
Caratteristiche elettroacustiche (ANSI S3.22:2014 & CTA-2051:2017)			
OTC Hearing Aids			
Banda di frequenza	Dispositivo a banda standard		
Larghezza di banda della risposta in frequenza	200Hz - 5000Hz		
Rumore di ingresso equivalente	31,2 dB		
Distorsione armonica totale	<1%		
OSPL90 massimo	110,5 dB		
HFA OSPL90	100,1 dB		
Full-On-Gain massimo	20,3 dB		
HFA Full-On-Gain	9,8 dB		
Distorsione di ingresso a 80 dB SPL	1%		
Latenza	8,8 ms		
Guida e dichiarazione del produttore per l'immunità elettromagnetica			
Standard di emissione	Tipo	Livello di conformità	
EN/IEC61000-4-2	Scarica elettrostatica (ESD)	± 4kV, ± 8kV contatto ±2kV, ±4kV, ±8kV, ± 15kV aria	
<b>Guida specifica per l'ambiente di applicazione:</b> Adatto per l'uso su materiali di pavimentazione in legno, cemento o ceramica. Mantenere l'umidità relativa al di sotto del 30% quando utilizzato su pavimenti di materiali sintetici.			
EN/IEC61000-4-8	Campo magnetico a frequenza di rete.	30 A/m 50/60 Hz	
<b>Guida specifica per l'ambiente di applicazione:</b> Adatto per la vicinanza ad apparecchiature collegate alla rete a bassa tensione pubblica che fornisce un ambiente domestico. I dispositivi radio portatili e mobili, inclusi i loro cavi, non dovrebbero essere utilizzati più vicino all'unità della distanza di sicurezza raccomandata o 30 cm. Il livello per i campi magnetici a frequenza di rete corrisponde ai livelli tipici per l'ambiente professionale o domestico.			
EN/IEC61000-4-3	Campi elettromagnetici a radiofrequenza.	80 MHz a 2,7 GHz, 80% AM a 1 kHz, 10 V/m	
	Campi di prossimità da apparecchiature di comunicazione wireless a radiofrequenza.	Freq. di test MHz	V/m
		385	27
		450	28
		710, 745, 780	9
		810, 870, 930	28
		1720, 1845, 1970	28
		2450	28
		5240, 5500, 5785	9
<b>Guida specifica per l'ambiente di applicazione:</b> I dispositivi radio portatili e mobili, inclusi i loro cavi, non dovrebbero essere utilizzati più vicino all'unità della distanza di sicurezza raccomandata o 30 cm.			
EN/IEC61000-4-39	IMMUNITÀ ai campi magnetici di prossimità	Freq. di test	A/m
		30 kHz	8
		134,2 kHz	65
		13,56 MHz	7,5
<b>Guida specifica per l'ambiente di applicazione:</b> Il dispositivo è testato per funzionare in prossimità di campi magnetici potenti, ad esempio da apparecchiature RFID. I livelli di test garantiscono una distanza di sicurezza di 15 cm.			

Guida e dichiarazione del produttore per le emissioni elettromagnetiche		
Standard di emissione	Tipo	Conformità allo standard
CISPR 11	Emissioni RF irradiate e condotte	Sì, Gruppo 1, Classe B
Linee guida per l'ambiente di applicazione		
I Nuance Audio™ Glasses sono adatti per l'uso sia in ambienti professionali che domestici. Il dispositivo deve emettere energia elettromagnetica per svolgere la sua funzione prevista. L'attrezzatura elettronica vicina potrebbe essere influenzata		

### 13. BENEFICIO CLINICO

Il beneficio clinico dei Nuance Audio™ Glasses è il miglioramento dell'intelligibilità del parlato rispetto a nessun intervento.

### 14. NUANCE AUDIO™ GLASSES, NUANCE AUDIO™ CHARGING PAD, CAVO DI RICARICA E SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

I Nuance Audio™ Glasses, la Nuance Audio™ Charging Pad e il cavo di ricarica USB-C non devono essere smaltiti come rifiuti domestici e devono essere consegnati a un impianto di raccolta appropriato per il riciclaggio. I Nuance Audio™ Glasses devono essere smaltiti secondo le normative e le linee guida locali per i prodotti con batterie agli ioni di litio. Smaltire le batterie in modo ecologico in conformità con i requisiti statali e regionali. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento, visitare [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

#### 14.1. Informazioni sullo smaltimento

Il simbolo del bidone barrato riportato di seguito significa che, secondo le leggi e le normative locali, gli occhiali, la Nuance Audio™ Charging Pad e il cavo di ricarica USB-C e/o la batteria degli occhiali devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando gli occhiali e/o la Nuance Audio™ Charging Pad e/o il cavo di ricarica raggiungono la fine della loro vita utile, portali insieme alla batteria degli occhiali a un punto di raccolta designato dalle autorità locali. In alternativa, portare il prodotto e la batteria in un negozio affiliato. La batteria integrata negli occhiali non può essere rimossa dall'utente finale. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria, e/o della Nuance Audio™ Charging Pad al momento dello smaltimento aiuteranno a conservare le risorse naturali e garantiranno che venga riciclato in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.



#### Informazioni RAEE

Luxottica si impegna per il corretto smaltimento, riutilizzo, riciclaggio e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ("RAEE"). I prodotti RAEE non devono essere smaltiti nei normali bidoni dei rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento, visitare [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com).

### 15. INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ NORMATIVA

#### 15.1. Dichiarazione di conformità UE

Luxottica Group S.p.A. dichiara che questi dispositivi sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio, al Regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici e alla Direttiva RoHS 2011/65/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: [www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration](http://www.essilorluxottica.com/en/brands/conformity-declaration)



Frequenza e potenza radio:

BLE del prodotto: 2402–2480 MHz < 20 dBm;

**Nota:** Modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Tenere il prodotto lontano dall'utero delle donne in gravidanza. Tenere il prodotto lontano dalla parte inferiore dell'addome degli adolescenti.

Utilizzare il prodotto in buone condizioni di ricezione per ridurre la quantità di radiazioni elettromagnetiche ricevute.

Le informazioni sul consumo energetico, in conformità al Regolamento (UE) 2023/826, sono disponibili online su [www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com) nella pagina FAQ o nell'app mobile nella sezione Supporto, link istruzioni.

Paese	Tipo di approvazione	Marchio/Logo Regolatorio
Globale	I Nuance Audio™ Glasses sono conformi alle seguenti normative nazionali e internazionali per dispositivi medici: IEC 60601-1:2005 Ed3+C1, C2, A1, IEC 60601-1-6, IEC 60601-1-11, IEC 60601-1-2 4a Edizione, FCC 47 Parte 15.247 Classificazione: Parte Applicata di Tipo B, IEC 60601-2-66, questi Nuance Audio™ Glasses non hanno prestazioni essenziali. I test eseguiti sopra sono stati conformi a IEC 60601-1-2:2014 (4a Ed). I valori identificati durante questa valutazione sono risultati essere entro i limiti specificati accettabili.	

### 16. SIMBOLI E DESCRIZIONI

	Commissione Federale per le Comunicazioni (Stati Uniti)		Made in China
	Bluetooth®		Sito web di informazioni per il paziente
	Leggere le istruzioni operative prima dell'uso		Tenere asciutto
	Avvertenza		Limite di temperatura
	Numero di serie		Limitazione della pressione atmosferica
	Dispositivo medico		Limitazione dell'umidità
	Non sicuro per la risonanza magnetica		Numero di modello
	Uso multiplo per singolo paziente		NON utilizzare se la confezione è danneggiata
	Data di fabbricazione / Produttore	<b>IP54</b>	Classificazione IP54
	Produttore		Avvertenza campo magnetico. Possibile interferenza con pacemaker cardiaci, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti
	Parte applicata di tipo B		Contiene piccole parti che possono costituire un pericolo di soffocamento. Non adatto a bambini sotto i 3 anni
	Istruzioni operative		<b>Bidone barrato (RAEE):</b> Non smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche con i rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per un corretto riciclaggio (Direttiva 2012/19/UE).
	<b>Bidone barrato (Batterie):</b> Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Raccogliere separatamente per un corretto riciclaggio (Direttiva 2006/66/CE).		

Luxottica Group S.p.A.  
Piazzale Cadorna 3,  
20123 Milan, Italy

Made in China  
Fabriqué en Chine

[www.nuanceaudio.com](http://www.nuanceaudio.com)

Nessuna parte di questo lavoro può essere riprodotta, modificata, distribuita o altrimenti utilizzata senza previa autorizzazione scritta.



Per le istruzioni più aggiornate relative a Utilizzo, Sicurezza e Garanzia, si prega di fare riferimento alle istruzioni contenute nella sezione Supporto della Nuance Audio™ App e del seguente sito: [nuanceaudio.com/support/manual-guide](http://nuanceaudio.com/support/manual-guide)



Supporto: [nuanceaudio.com/contact-us](https://nuanceaudio.com/contact-us)

Questa guida rapida è applicabile ai modelli Nuance Audio™ Glasses  
0AW5001, 0AW5002, 0AW5004



Raccolta carta  
Papel y cartón

